THE NEW CANADIAN

An Independent Organ for Canadians of Japanese Origin

VOL. 19 — NO. 53 | SATURDAY, JULY 7, 1956 | TORONTO, ONT.

CCF Member Renews Appeal for Final Settlement Of Evacuation Loss Claims by Japanese Canadians

OTTAWA.—O. L. Jones (CCF, Okanagan-Boundary) said in the House of Commons Wednesday there is still dissatisfaction in British Columbia over the deal Japanese Canadians there received when the Government in panic moved them inland during the Second World War.

He said their property, seized by the Custodian of Enemy Alien Property, had in many cases been sold "for a song" and there had been a number of claims for compensation.

"I'm satisfied to this day they got a rotten deal."

Mr. Jones asked State Secretary Roch Pinard to produce figures showing claims by B.C. Japanese Canadians and the amount paid, refused and outstanding. The minister said he would get the figures.

Erhart Regier (CCF-Burnaby-Coquitlam) said a commission which examined the claims of Japanese Canadians whose property had been seized was "nothing more or less than a white wash for the actions of the custodian."

He wanted information as to what action, if any, had been launched against those who "shamefully" took the property of the Japanese Canadians.

In one case, he said, a warehouse full of furniture vanished.

Mr. Pinard said any prosecutions would be the prerogative of the Justice Department but he would make inquiries.

Japanese Director Of MGM's "Teahouse" Became Actor in U.S.

Ed's Note: Henry Okawa is the Japanese director for the current filming in Hollywood of MGM's Teahouse of the August Moon. His story is told here by Bob Okazaki, guest column-ing for Larry Tajiri in the Pacific Citizen.

By BOB OKAZAKI

It was in 1927 that Henry Okawa came to Los Angeles, a ... smile on his face, with a ... day-care air and a bantam rooster strut in his walk. Four years before he had landed in New York, straight from his native Tokyo to enter school and study economics and business administration. He wrestled with his English, the law of diminishing returns, the Malthusian theory, and supply and demand.

When his money ran out, he washed dishes, scrubbed floors, did housework. Once he slept ... nights in Central Park, broke and hungry. There he met another hungry soul who related that he had just lost his job in a tropical fish store. Learning the location of the store, Henry hurried there in bedraggled clothing, landed the job of mopping the floor and baby-sitting for a ... ful of guppies and goldfish.

The erstwhile resident of Central Park found favor in the eyes of his employer, who left him in charge of the goldfish emporium when he sallied forth to the bookmakers to lay bets on the horses. But Henry, student of economics, had not yet mastered the fundamentals of American money. He knew that 10 cents was small money and one hundred dollars was important cash.

And so when a wealthy Fifth Avenue customer walked in the store in the absence of the storekeeper and asked the price of the ... sexy-looking goldfish swimming around in one of the tanks, Henry promptly replied, "... very expensive. One hundred dollars for each."

Impressed, the pot-bellied customer decided he would buy five of these rare exotic denizens of the ... ponds of the Orient. Henry quickly scooped them into a ... bowl, and smilingly accepted the man's five century ...

When the owner of the store came back and our Henry inno-

(Continued on Page Two)

● ON THE NEWSFRONT

Fujiwara Opera to Leave in Mid-August

TOKYO.—Fujiwara Opera company will leave here in mid-August for a 15-week tour of 80 performances in the United States and Canada. The group is accompanied by its founder and one-time leading tenor, Yoshie Fujiwara, who formed the company in 1938. "The Mikado" by Gilbert and Sullivan, and Puccini's "Madame Butterfly" will be featured. Canadian-born Sally Nakamura will sing the role of Duke Yamadori, which he played in the Italo-Japanese film version of "Butterfly." Canadian cities to be visited are Vancouver, Toronto and Montreal.

Complications Arise in Child Custody Case

TOKYO.—A letter from America has added further complications to the international court fight for custody of a seven-year-old Swedish American girl who was deserted by her American father and left with a Japanese family when her mother died. The letter, from Mrs. Wilfred Kirby of McLeary, Wash., stated that she thought her husband might be the girl's father. The girl, Marianne, was born in 1949 to Vivian Wilson, a Swedish national born in Japan. Marianne since then has lived with Mrs. Masakatsu Yamaguchi, a close friend of Miss Wilson.

U.S. Consulates in Canada, Mexico Issue Visas

LOS ANGELES.—Temporary visitors, students and others of non-immigrant status who marry American citizens may now apply for permanent residence in the United States through an American consulate in Canada or Mexico, instead of returning to their distant native country. Such was the case of Masaharu Mizuo, a student from Japan in a Los Angeles trade school, who married a Nisei and obtained the right to stay indefinitely in the U.S. on application June 25 to the U.S. consulate at Vancouver. However, this will not apply for citizens of Canada or Mexico wishing to stay in the U.S.

FRIENDS PROTEST AS ISSEI COUPLE FACE DEPORTATION

LOS ANGELES. — Neighbors and friends of Hiroichi Hamasaki, a self-employed gardener, and his wife Tsugino, who are threatened with deportation as a result of a ruling handed down last week by the U.S. Supreme Court of Appeals, said they are prepared to mobilize aid for the couple who have now lived in the United States for more than 27 years.

Hamasaki, father of five children, came to this country in 1923. He returned to Japan in 1929 and married Tsugino. The husband and wife, without visas, entered the United States in April 1929, by walking across the Mexican border.

Deportation proceedings were started in May, 1945, while the Hamasakis were still in a relocation centre in Arizona. Because of their fear of being separated from their children—the oldest being 14 at that time—the couple testified falsely that they had entered the United States before 1929.

An immigration service hearing officer found they had not been persons of "good moral character" because of the false testimony and were subject to deportation on the grounds they were ineligible for citizenship and not entitled to enter this country.

* * *

The Mirror News came out editorially in defense of Hiroichi Hamasaki and his wife Tsugino, who are faced with deportation unless they can receive Presidential clemency, receive another hearing in court, or gain a stay through a private bill.

The Mirror said in part:

"Enforcement of the letter of the law often results in serious and inhuman injustices, such as the separation of parents from minor children.

"Hamasaki and his family were 'relocated' during the war. While prisoners, the parents were tagged with deportation proceedings. In understandable fear of being separated from their children born here, they lied about the date they entered this country.

"The government says this lie makes the parents 'undesirable persons.'

"Now consider the 'desirability' of the hoodlums who for years fought deportation to a standstill. These people can beat the law for years. But the decent, hard-working little people, like the Hamasakis, can't.

"Unwarranted cruelty is not the purpose of any law."

Angus MacInnis Heads for Retirement After 26 Years Politics

OTTAWA.—Angus MacInnis, who has represented his East Vancouver riding for 26 years, walked out under the arches of the Peace Tower and down Parliament hill on the evening of June 27, possibly for the last time.

He is expected to retire.

The 71-year-old socialist, Canada's second senior MP, has been in ill health and said he feels he's no longer able to give his constituents the representation they need. It was a typically generous statement.

"They deserve to have someone here who can represent them full time," he said.

The former Vancouver street car conductor and alderman was fighting right up to the end for the rights of Asian citizens in Canada.

During the 1930's and early war years, when feeling in B.C. ran high against Japanese Canadians, the Vancouver-Kingsway member was the leading spokesman defending their rights.

One of the last telephone calls before he left his office last week was with the citizenship department in connection with B.C. Asian residents.

And, as he prepared to leave, Angus MacInnis summed up these conclusions from a quarter-century of political life:

Politics—"Young people are no longer interested in politics . . . They have no respect for politics. They think there's something sinister, crooked, about it . . . This is serious . . . It's not justified."

Politicians—"I'm proud to be a politician. Politics is of the greatest importance because it has to do with the lives of all of us . . . I couldn't ask to work with a finer group of men than in the House of Commons."

Worst thing he's seen in parliament—The pipeline debate.

C. D. Howe—"A great builder . . . but a man of incredible political ignorance." **Liberal backbenchers**—"Many of them were sick but not one had the guts to stand up and say so."

Party discipline—"A member of Parliament must reserve freedom in the area of conscience, in the area of policy."

CHIROPRACTIC RESULTS

Y. Sugiyama of Brampton passed third year at the Canadian Memorial Chiropractic College, Toronto. K. Kadohama completed first year.

[illegible]

Vancouver Sweeps Three-Game Series In Dominion Day Baseball with Alberta

By GENNY OHASHI

VANCOUVER.—Vancouver's not too powerful Industrial League ... proved very powerful to the visiting Alberta Nisei of the ... League in the second interprovincial Dominion Day Baseball series, as the locals swept the Sunday doubleheader, 16-3 and ... the single game on Monday 9-3.

The ten-gallon hatters from the prairies were completely silenced ... the westcoast, and Vancouver fans are beginning to wonder ... kind of league that is in southern Alberta. (But let's remember ... that the Albertans won last year's one-game affair.

Walks, Walks and More Walks

Industrial Union fans never before saw such a wild pitching [illegible] by the locals 16-3. Alberta ace Ladie Tymchyna and his four [illegible] generously allowed 13 walks, and the usually swinging Vancouverites kept their bats on their shoulders, with the [illegible] that only four were whiffed.

Meanwhile, Vancouver's ... [illegible] threw one of the best games of his career, holding the visitors to two hits [illegible] seven innings [illegible] in the [illegible]

[illegible]

Frank Kika, and occasional player Azu Oikawa sparked Vancouver at the plate. Leftfielder Nishi homered, doubled and singled for five RBIs, while one-time Winnipeg star Kika homered with Ken Homma on the bases to start the first inning scoring. Oikawa bashed Tymchyna's offerings all around with two singles and a double.

Top Alberta batters were flashy shortstop Yosh Kunimoto and first base veteran Jim Kitaguchi, each with a single and a double.

Vancouver sent 51 batters to the plate, 10 of them in the first inning. Thirteen went to bat in the seventh, which saw seven runs on two hits, seven walks and an error. Three Alberta pitchers saw action in that inning, with Jackie Ohno finally putting out the fire. Ohno was the best chucker for the losers, [illegible] men he faced.

Vancouver stranded [illegible] Alberta catcher Tak [illegible] off two runners stealing, but couldn't do a thing with [illegible], who pilfered [illegible].

[illegible]

[illegible]

THE NEW CANADIAN

Published on Wednesday and Saturday of each week as a medium of expression and news outlet among those of Japanese origin in Canada

T. UMEZUKI, Publisher
HENRY MORITSUGU ....English Section Editor
KEN MORI ....Japanese Section & Advertising

EM. 6-5005 479 Queen St. W., Toronto 2-B, Ont.

Authorized second class mail, Post Office Dept., Ottawa

Number of Divorces Eye-Opener in San Francisco

By HOWARD M. IMAZEKI
in the Hokubei Mainichi

San Francisco

It was an eye-opener for me to learn the other day from a young Nisei lawyer in the San Jose area that there are a number of divorce cases among our Nisei families, fortunately (for the families concerned) or unfortunately (for some newspaper editors), that don't break out in newspaper columns.

And aside from the usual financial and extra-marital activities, one of the main reasons for Nisei divorces is living together with in-laws, our legal confidant observed. And the interesting thing about our Nisei in-law difficulty is the fact that our Nisei wives are more aggressive in seeking separation.

The reason is simple, the lawyer said sympathetically. More of our married people live together with in-laws on the husband's side than on the wife's side. The wife stays home and is always in contact with her husband's mother or father. They get on each other's nerves. Often times, she gets fed up with constant nagging and criticism about cooking, child upbringing, likes and dislikes. We all have idiosyncracies, you know. And then one day she makes up her mind to see her lawyer. Our Nisei women, having grown in individualistic American atmosphere, have little patience. Too often they assert themselves a little too much. Or should I be more sympathetic. Yes?

Now, with the husband living together with his in-laws, the situation becomes a bit different. He goes to work in the morning and won't have to see his in-laws again until 5 in the evening. And probably goes out again at night to see his friends. You never know what he does then. Anyway, he has his own way of taking what comes, being a man that he is. He is less sensitive to delicate human communications and words and acts that easily scratch the sensitive feminine skin. He is a beast sometimes you must have observed!

Joking aside, we need to learn to be more considerate all around. Japanese have a word for it: ENRYO. Together with silk scarves and expensive fashions for women, shoyu for cooking, and zabuton and tatami for easy living, we can import some of this ENRYO seasoning from Japan to take the edge out of our overly sharp American life.

TORONTO BUDDHIST CHURCH 918 Bathurst St.
SUNDAY, JULY 8, 1956
11 a.m., English Service
EVERYONE CORDIALLY INVITED

NISEI UNITED CHURCH 365 Queen St. W., Toronto
SUNDAY, JULY 8, 1956
11 a.m., Junior Congregation
11 a.m., Family English Service
Rev. Nam Dong Suh, B.D.
A HEARTY WELCOME TO ALL

Just Four Weeks to Go!!
DON'T WAIT- GET YOUR TICKETS NOW . . .
for the
5th Annual Outing
sponsored by
U. of T. Nisei Students Club
at INNISFIL PARK (ALCONA BEACH)
AUGUST 5, 1956

AMERICAN NISEI LOOK TO FUTURE

'Changing Perspectives' Theme of JACL Confab

The JACL National Convention Board last week issued the following convention call to JACL members and their friends, pointing to the significance of the convention theme, "Changing Perspectives."

"The 14th Biennial National Convention of the Japanese American Citizens League set to convene in San Francisco Aug. 31 through Sept. 3, promises to be as significant in the eventful history of persons of Japanese ancestry in America as any of our past national gatherings.

"Delegates from 88 chapters of our organization, representing the cream of our Japanese American community leadership throughout the nation, will seek to chart JACL's future course during these troubled times in the midst of yet unresolved problems involving all people, and especially racial minorities. The ever increasing corps of younger Nisei, new to JACL, together with the newly naturalized citizens who have joined our ranks as active members, will meet with 'old standbys' in four days of stimulating fellowship and serious deliberations, deliberations which will touch the lives of all persons of Japanese ancestry in this country.

"All the implications pointing to a fuller and more expansive JACL program are inherent in the situation as we meet to consider our convention theme—'Changing Perspectives'—new members and more members with fresh and varied points of view, the enthusiasm and dreams of youth; the sober responsibilities and judgments of maturity, the successes of the past and the need for planning for the future, the wider integration and acceptance of our group in all spheres of activity, and the greater challenge of bringing our human relations in step with technological advances and world events.

"Almost complete success in an intensified program of legislation, public relations, and education, toward improving the status of persons of Japanese ancestry in this country, especially during the past decade, has demonstrated the necessity of a national organization such as the JACL. But there are some in view of such achievements who fear that JACL may have worked itself out of a job, and that its continued existence may require 'artificial respiration.'

"Cognizant of these facts the Convention Board was deeply concerned with the meaning and intent of the convention theme in relation to the future policies and activities of the JACL in real measure, the board probed deeply to find a theme which might serve as a realistic guide for the deliberations of the assembled delegates.

"The recent years have seen many gains for the Nisei and our Issei parents. And with each advance in our struggle for equal consideration the need for a rigid self-examination of our program against our original goals becomes more pressing. 'Changing Perspectives' can help us see anew all the possibilities contained in our objectives, objectives which may sometimes seem vague as we endeaver to maintain our local chapter activities as necessary and valuable ingredients of our daily living. This theme is a timely challenge as we stand united at our new and higher level of citizenship and contemplate our organization's course for the next biennium.

"Thus, in keeping with our national motto, 'For Better Americans in a Greater America' we come together to explore 'Changing Perspectives,' girded by the experiences of today, and stimulated by a vision of tomorrow's aspirations."

Was Classmate of Gary Cooper at Paramount

(*Continued from Page One*)

cently told him he had made a sale, his first transaction in economics and business administration, the man was aghast. "Those were $2.50 each. You sold them for $100 each. By the bronze Buddha of Nara, I swear I will make a business man of you".

The tropical-fish man gave Henry tuition money. Henry had decided that economics was not his forte, and promptly enrolled in Paramount's Institute of Drama. There he met D. W. Griffith. There he was a classmate of Gary Cooper. There he learned to emote.

So it came to pass that Henry Okawa trekked to Hollywood. I remember him as a wide-eyed youngster fascinated by the excitement of picture-making. And so it was not long before Henry was "in pictures". He came under the tutelage of Howard Hawks, that task-master who demanded that his actors enact their roles in real life.

The movies were in the throes of giving birth to a succession of airplane pictures. So Henry was forced to take up flying. He did with devilish delight. The little Nipponese did stunts in remodelled Jennys in Dawn Patrol, Air Circus, and others.

With picture credits under his belt, Okawa returned to his native Land of Cherry Blossoms in [illegible], jumped into a growing industry, and, as Okawa [illegible], [illegible] in some [illegible] pictures and [illegible].

[illegible] the war and Henry [illegible] ly given a colonel's rank and told to transact the terms of surrender with the Americans.

When his records were being checked for his trip to the U.S. for the filming of August Moon, officials were puzzled to find that Henry had been an American lieutenant as well as a Japanese colonel. Henry explained that at one time in his schoolboy career in the U.S. he had been houseboy, that is, butler, in General Pershing's household. The General had made him a lieutenant.

Today, Henry Okawa is being propositioned from all sides. With co-production deals being negotiated between Tokyo and Hollywood, with TV film transactions being discussed, with scripts being written involving Japanese backgrounds, Henry's name often crops up in the offices of executives in New York and Hollywood. And Henry himself has some deals to cook right after his stint on August Moon.

Some day, Henry is going to build a monument—in the shape of a lovely sexy-looking goldfish.

WA. 1-[illegible] OX. 4-4407 Res.
KAZUO G. OIYE
BARRISTER — SOLICITOR
NOTARY
Room 203A
2 College St., Toronto

Thos. T. Onizuka, B.A.
BARRISTER, SOLICITOR [illegible]
NOTARY PUBLIC
Office, Room [illegible]
229 Yonge St., [illegible]
EM. 3-5002 — OX. 1-3368 [illegible]

Lucien C. Kurata
BARRISTER and SOLICITOR
NOTARY PUBLIC
Suite 502, Temple Building
62 RICHMOND ST. WEST
TORONTO
EM. 6-0959 — Res: RO. [illegible]

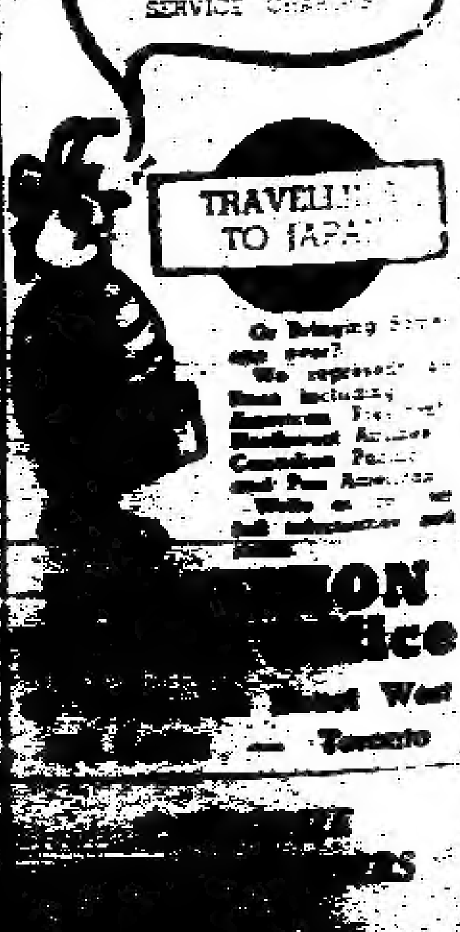
F. A. BREWIN, Q.C.
Barrister & Solicitor
Cameron, Weldon
Brewin & McCallum
372 Bay St. — Toronto
EM. 3-4391

W. S. TATEISHI
OPTOMETRIST
DONSEE HEALTH CENTRE
74 College St. — Toronto
WA. 4-8966. EM. 4-5863 (Res.)

X-RAY DIAGNOSIS
Paul K. Asada, D.C.
DOCTOR OF CHIROPRACTIC
699 Yonge St. Toronto
WA. 1-6548 (office)
If no answer, call
BE. 3-3869 (residence)

Distinctive
Floral Arrangements
Hyland Flowers
JON ONODERA
Proprietor
HU. 9-4654 - BA. 1-1374
(Business) (Residence)
540 Eglinton Ave. W.
Toronto

TORIC OPTICAL
OPTOMETRISTS
Complete Care
For Your Eyes
[illegible]



[illegible]

息子の縁談（二四）

林 房雄

宮ノ下の驛におりてみると、霧は更に深くなっていた。町も山も見えない。明るいのは驛の建物だけで、その光も窓の外を一メートルとは照さなかった。

小太郎君は驛前のハイヤァのたまりにかけつけたが、芦の湖畔の箱根ホテルまでと言うと、どの運轉手も首をふった。

「この霧じゃ無理ですよ。途中で立往生はいやですからね。がけくずれにでもあったら、それっきりじゃありませんか。今夜はここにおとまりになった方が安全ですよ」

口々にそんな意味の事を言って、近くに行く客だけを乗せ、さっさと行ってしまった。

小太郎君はミドリさんをふりかえって、

「どうしよう、ここでとまるか？」

「あたしは、どちらでも……」

「できれば、今夜中に着きたかったのだが、歩くわけにはいかないしね」

「やっぱり、ミス・ドロシイに會うのは、早ければ早いほどいいのでしょう？」

「いや、それはもういそがない。君と二人で夜明けの湖が見たかった。それだけだよ」

その時、うしろで[illegible]呼ぶ[illegible]た。

「旦那、夜明けまでいいのなら、まいりましょうか」

若い元気そうな運轉手であった。

小太郎君は苦笑して、

「夜明けまでかかってもいいとはいわなかったぜ。それよりも、君、どこか静かな宿があったら、紹介してくれないか？」

「はっはっは。大丈夫ですよ、旦那、三十分のところが一時間かかるかも知れないというだけのことです。ごらんなさい。トラックは平氣でのぼって行きます。ちょっとスピードをおとせば、このくらいの霧なんかなんでもありません。まいりましょう。實は、私も芦の湖に會いたい女が待っているんで……こんな晩に出かけたら、もてますね」

「それは、おめでとう！」

「冷やかしちゃいけません。武士は相見たがいですよ」

「まるで、小杉庄太みたいなことを言うね」

「えっ、何ですか？」

「いや、氣に入った。行こう！」

霧の中のドライブが始った。

「面白いわね！」

ミドリさんがはしゃいだ聲を出すと、運轉手はおどかすように言った。

「お嬢さん、あまり面白がらないで下さいよ。ほんとには危険なんですから」

両側に旅館や賣店の灯が見える間はまだよかったが、町をはずれて山道にさしかかると、見通しはまるで開かなくなった。ノリのように厚い霧であった。ヘッドライトはほんの一メートルほど前の空中に黄色い光の輪を描き出すばかりで、道の上は照さない。前方のやみの中に、だしぬけに怪物めいた光が現われると、それは坂道を下って来るトラックや乗用車であった。

運轉手は絶え間なく警笛を鳴らし、馬車よりもおそいスピードで慎重な運轉を續けていたが、二十分ほどドライブしたと思った時、ブレーキをきしませて車をとめた。

「どうもいけねえ。この調子じゃあ、朝までかかりそうです。ひきかえすわけにもいかないから、車の中で寝る覚悟でいて下さい」

ふりかえった顔に、汗がにじみ出ていた。

結婚御挨拶

井上秀治
大島ナル子

右両名儀豫て婚約中の處六月十六日ダイーン街日系人合同教會に於て清水牧師司式の下に結婚式擧行後ダイナスウイート・レストラントにて些か披露の宴を催しました際は御多忙中にも拘らず遠近の皆様に御來臨の榮を賜り且又過分の御祝儀祝品祝辭祝電等を頂き御芳情誠に有難く厚く御禮申上ます。尚今後共兩人に對し御変誼と御指導を賜り度略儀乍ら紙上を借りて御禮旁々御願い申上ます。新居は左の通りであります。

H. INOUYE,
1176 BLOOR STREET W.
TORONTO, ONT.

在日本鹿兒島 父 井上周吉
ト市親代り 森田治助夫妻
在日本廣島 父 大島義人
ト市親代り 寺川唯治夫妻

結婚御挨拶

久保川チャールス（千春）
猫田ベス（ヤス子）

右両名儀豫て婚約中の處六月廿三日トロント佛教會に於て仕隈教使司式、猫田開教使立會の下に結婚式を擧行、引續きチャイナ・ガーデンにて披露の宴を催しました節は御繁忙中御來臨の榮を賜うし且又過分の御祝儀祝品祝辭祝電等を頂き御芳志誠に有難く厚く御禮申上ます。尚今後共兩人に對し御交誼と御指導の程略儀乍ら紙上を借りて御禮旁々御願い申上ます。

米國加州パークレー 父 久保川良知
母 まき代
トロント 母 猫田トクヨ

●寄附感謝 左記の諸兄姉より御寄附を戴き厚く御禮申上ます。

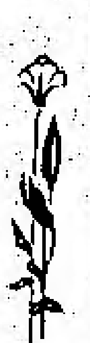
カムループス佛教會
（自一九五六年四月至六月迄）

△五十弗 市居千代松氏移動記念
△五十弗 西川利夫氏移動記念
△廿五弗 カムループス体育倶樂部特別寄附
△十二弗 坂本哲雄氏同
△十弗 貢名正倫氏同
△同 近藤ワサ姉同
△同 晩市福山千吉氏同
ラローナ山岡岩太郎氏同
△同 阿浦猛氏全快祝
△五弗 楠本楠太郎氏特別寄附
△同 セントリオル山田キク姉同
△同 佛教青年會同
△一弗 エムゼーシクズ
△デナープレート八枚 ホーク七本 徳田六枚 岩崎ミツ姉
△飯茶ワン十個 チーカップ六組 デナープレート六枚 大皿一枚 吉田岩太郎氏
△サラ皿八枚 濱口博氏
△遊び道具二組 山田新太郎氏
△カップ四十八個 佛教青年會
△茶瓶十二個 廣渡卯壯氏
△額一掛 生山國太郎氏
△手洗用具一揃 小森寫眞館
△オレンジ一箱 坂本哲雄氏
△ビヤー一箱 茶菓子 川端榮次郎氏

辯護士 鬼塚敏三

ト市ヤング街二二九番ルーム四〇三
電話イーエム三一五〇〇二
自宅オエクスー一三三八八
▲一切の法律事務に應じますから御相談下さい。

HOTEL RICHMOND
376 Powell St. Tel. PA. 4089
HOTEL MAYO
545 Main St. Tel. PA. 6338
VANCOUVER 4, B.C.
御出晩の節は是非御投宿下さい。共同キチン並にハウスキピングのある
リチモンド旅館
美多於館



花 鉢植 切花 花束 花輪
電報による地方送りの御用にも應じます。
イーノー花屋（佐々木）
ト市レンプソン街六二
電話エクナ・エー二〇四一
（市内配達は無料）

モナーク生命保険 後藤金平
ハミルトン市オクスフォド街五九
電話ゼーエー七一一九六〇
K. GOTO
Monarch Life Assurance Co.
204 Pigott Bldg., Hamilton
Phone Office JAckson 2-2274
Residence JAckson 7-1960

家屋賣買業
ビーシー州へ移轉されますか、其節は滿二年も営業している當社の州内唯一の日系セールスマンを御下命下さい、便宜を與えます
晩市家屋賣買業會員
エッチ・エー・ロバート會社
日系主任 ジム・角谷
Jim Kakutani,
630 Burrard St.,
H. A. Roberts Ltd.

花
○○○上品にアレンジする特長ある○○○ものが本店の特長であります。どんな御用向きの花もじんそく丁寧に取扱います
ハイランド花屋 店主 ジョン小野寺
HYLAND FLOWERS
640 Eglinton Ave. W., Toronto.
Phone HU. 9-4654

小澤健康治療所
△マッサージ△電氣治療△水治療法など一切
電話 Phone WA. 3-7825
S. OZAWA
Physio-Therapist
364 Spadina Road
Toronto 10, Ont.

歸道館道場
88 Major Street
Toronto, Ont.
Phone WA [illegible]

トロント佛教會
七月八日 午後二時
電話エルイー四四三〇二
バサースト街九一八

聖公會日系人部
電話エルイー五五〇四六
七月八日
早禱式 午前九時
野外禮拝 午前十一時
ラサール・パーク 今井牧師

日系人合同教會
電話イーエム三一一九四九
七月八日 午前十一時
家族禮拝
「末世の徴と來世の實在」說教者 徐南同牧師

日系人の顧客へ！
ますます日系人の顧客が増加し[illegible]は顧問のほかありません。[illegible]と正直をモットーとして[illegible]に努力申し上げます。[illegible]ルエスアート組合員のケン・ウイルスの代理人を何卒御利用下さい。
日系主任 [illegible]
AGENT FOR KEN WILLIS REALTOR
M. YANAGIHARA
PHONE OFFICE WA. 1-1191 — RES. LE. 4-10[illegible]

CROWN LIFE INSURANCE CO.
Head Office Toronto
Insure Today
For Sure Tomorrow
明るい家庭に保険あり
一家の幸福を永續するために貯金をしながら保険を
クラウン生命保険で御加入下さい
本社トロント市
晩香支部西ペンダー街八〇〇
矢田[illegible]一
電話パシフィック七三一一[illegible]
自宅エルデン二五三八
井上ロイド 自宅デクター三〇三[illegible]

日系客を大歓迎！
△會食△結婚披露△婚約披露宴△シャワー・△その他のパーティーの御用に應じます。
香港で修業してきた腕利きの廣東料理人が日系人の嗜好に合うよう調理します。ぜひ御來店下さい。
チャイナ・ガーデン
126 Elizabeth St. (at Dundas) [illegible]

CONTINENTAL FAMILY CO-OP.
618 Dundas St. W.,
Phone EM. 6-5589
お米はリバテー米
—百斤十六弗五〇仙を—
○特価大賣出し
八月一日まで 一千俵にかぎり—
百斤 十五弗
二百斤 廿九弗五〇仙
—何んでも揃う、何んでも安い—
大陸家庭[illegible]
トロント市西ダンダス街六一八
電話イーエム六一五五八九

日系漁者をほめる
カナダ繁榮に努力と澁谷氏が

今春バンクーバーで開かれた漁者大會に日本代表として參加した澁谷昇次氏は、田原春次氏發行の「七つの海」誌上にスチブストンの日系漁者について次の通り書いている。

△大會後カナダ各地の漁業施設を見せて貰つた。スチブストンでは日系人が多く漁業にも關係している。戰前であつたならばこれらの日系人はいわゆる日本人會を組織して、日本人の集團で事を運ぶ傾向が見られたが、戰後は日系人の考え方も變つて彼等は特に日本人會などつくらない。

△彼等は皆、カナダ人になりきつていて、ヨーロッパ各地からカナダへ渡つた人々達とも仲よく一緒になつてカナダの繁榮の爲につくしている。一旗擧げたら日本へ歸ろうなどというケチな考えはなく、日系カナダ人としてカナダの土になる覺悟が感ぜられた。うれしいことであつた。

カナダの好意で 米國永住權も可能に
日本留學生が第一ケース

【ロサンゼルス發】カナダ政府の特別考慮により、一九五六年一月一日以前に米國に入り現在米國に居住している訪問者、留學生又はその他の一時的入米者、および五六年一月一日前に入米して米國市民と結婚した外人は、カナダの米國領事館を通じ米國に永住居住權を得るため、割當若しくは非割當移民を申請することができるようになり、すでにこの第一ケースが實現した。ロサンゼルスの大學で勉學中の留學生水尾正治氏は米二世と結婚、非割當移民として資格變更を申請中だつたが、このほどバンクーバーの米國領事館から許可を得たので客路晩市に赴き、同日のうちに歸つてきたという。今まではかかる場合本人が日本に行くか或は他の外國に行つて査證手續することになつていたものを變更したもの。しかし外人でもカナダ市民およびメキシコ市民にはこの新規則は適用されない。

紫煙 ケンソー
辭める下院議長

△レネ・ボードワン下院議長が遂に辭意を表明した。四四才といわば働き盛り、しかも「カナダ議會はじまつて以來の名議長」という評判をうけ、ゆくゆくは大臣職に收まるだろうと前途を囑まれた人だつた。自ら招いた結果とはいえ惜しいことをしたものだ。

△在任二年半、その間與野黨から公正な議長として特に敬を買つていたボードワン氏は、苦學して大學を出るとケ州の片田舍で辯護士業の看板を揭げたがビジネスはさつぱり、これではと思つていた矢先、連邦選擧の自由黨候補者の當選を大いに助けたのが政界入りのキッカケとなつた。

△次の選擧に自ら打つて出たボードワン氏は、最年少の代議士となつて勇躍オタワにのり込み、遂には下院議長までのし上り、前途はまさに洋々たるものとなつていた。ところが例のパイプライン案審議で、政府側の無理を承知の上ヒイキしたのが身を滅すもととなつたわけだ。

△野黨側から「議長に信任が持てない」という動議を出されたとき、いさぎよく「不肖のいたすところ」と辭表を出しておれば、却つてボードワン氏は男をあげたかも知れない。身を退くのもタイミングが肝心だ。特に政治家において然り。

△誰が議長に選ばれるかわからないが、野黨の一齊攻擊が奏効して議長追出しとなつたあとだけに、難役を引受けることになるわけである。

受驗者の半數失敗
オ州のカー運轉試驗

オンタリオ州ハイウエー省公報課では今年三月から五月までの三カ月間におけるドライバー・ライセンス試驗結果を今週發表したが、それによると受驗者五人毎に對し四人までが筆記テストに失敗している。ロード・テストの落第者は受驗者總數の三五・五パーセント、サイン識別に失敗したもの一四・八パーセント。ともかくテストを受けた者の半數以上の九〇・三パーセントがハネられている。英語のわからない者は通譯付でもよいし、またロボット・カーで試驗官にテストの答えをしてもよいが、筆記試驗はどうしてもパスしなければならない。

パウエル球場で 二世同志の試合
アルバータ完敗す

昨年晩市日系ベースボール界の「二世」がドミニオン・デー休日にアルバータ州に遠征したが、雨降りで唯一回だけレスブリッジの「アルバータ二世軍」と親善試合で九對四で負けたが、今年はアルバータ軍が晩市に向い善戰したが、三回とも一六對三、二對一及び九對三で完敗した。パウエル・グラウンドには約二千五百人の觀衆が集り、さながら昔日の朝日軍の試合のような賑わいだつた。來年は晩市軍がレ市を訪問する筈。

地元の強反對で 大峰山登り取止め

【奈良時事通信】既報、固いオキテに挑戰して靈峰大峰山の征服を企てた、東京神田の「登山とスキー普及會」會員石田淑子さん(二三)らの登山計畫は、豫想外に嚴しい地元の反對氣勢におされてオジャンとなつた。三名からなる隊員一行はバス切つて奈良に乘り込んだが大峰山の住職は一山を代表して「女を不潔扱いにするのじやないが、大峰山はもともと男のために開いた信仰の道場だから、女性は遠慮されたい」と强硬意見。そこで兩者話合つたがラチがあかない。結局千三百年來の信仰のカベには登山隊もサジを投げた形で、登山は一應見合せとなつた。

米人旅行者が 大金盜み御用

さる五月から妻と子供を連れてカナダに避暑中の米人ジャック・エル・ボーウエン氏(三〇)は、フトコロがさびしくなつたのでト市郊外のモテルについてから、郊外にある一銀行を白晝堂々とホールドアップし、現金四千六百餘弗を奪い、キャデラックで逃亡したが、それから二時間後にあつさり御用となつた。盜んだ現金は一仙も使つていなかつた。

カズローだより

【カズロー發】今年は氣候不順で六月末になつても未だ夏らしい日はなく、レーキは今年もまた大增水で、一九四八年の時よりも六吋程水量が增し、それに二日ばかり續いた雨の强風で、ログ、立木、木の枝、ゴミなどを打ち上げ、パークのボトル・グラウンドは足の踏み場もない有樣となつている。市の方でボツボツ片づけているが仲々はかどらない。(元州生)

有働書記官歸朝

在オタワ日本大使館の有働一等書記官は近日中歸朝することになり、後任には山下英明氏が決つている。

●ト市佛公會は明日曜ラナール公園で野遊會を催すが出發は佛會前より朝十時、バスは代大人一弗、小人廿五仙。

紀州人ノ 野遊大會

△期日 七月十五日
△場所 オシャワ市レーキビュウ・パーク
△バス乘場 市內ダンダス街とスパダイナ街角(ビクトリア映畫館前)より午前九時半出發
△會費 バス代とも大人一人一弗五十仙、小人五十仙。自家用車七十五仙。
△アイスクリーム、ソーダーウオーター無料。面白い餘興、ビンゴ、ハミルトン市歸歸有志の時行歌踊り(八人)。福引にはすばらしい景品を用意しております。
△一般他縣人の參加を歡迎いたします。

三尾連協會

本紙購讀料
(前金にて)一ヵ年…
△半年三弗五十仙

貸室 ケブテン付ルーム(シンク及びガスあり)他に獨身青年のため食事付ルームもある。電話エルイー二―三五五二

明朗熱血小說
柔道開眼 秋永芳郎
黑帶水滸傳 下村明 東寶映畫化
黑帶嵐 甲斐克彥
黑帶三國志 下村明 東寶映畫化
ばらのこう道館 富田常三 大映映畫化
講道館の鬼 梶野悳三
江戸っ子三四郎 城戸禮
空手 牧野吉晴 東寶映畫化
●その他明朗青春小說、ユーモア小說、サラリーマン小說や面白…
KAMEOKA BOOK TRADING Co
113 McCaul St., Toronto
Phone EM. 8-9934

金
正油 ギアロン
美味しくて…より愛用されております
○各種アラレ類
○…のこる方に 万金商會
ユニオン・ストア
UNION STORE
705 Danforth Ave., Toronto

一品 天下
一色 一味 一香
三拍子そろつた
天下一品のキッコーマン
―注文は古屋から―
古屋商…

賣れる戰記もの

むさぼり讀む日本の青少年

△ある貸本屋の例を見よう。東京の郊外、帝都線にある近藤克美さん(三八)の店では三十冊の戰記ものを備いている。貸賃は一日一冊十三圓の割だが戰記もので一週間平均二千五百圓前後を稼いでいる。其のうち六日は貸出されている勘定だ。近藤さんも熱心な讀者である高校二年のエヌ君(一七)に「どこが面白いかネ」と聞いて見た。するとエヌ君はこう答えたという。「日本はいまソ連や韓國からラインをひかれたり、船をダ捕されたりしてピタついている。昔は米英を束にして戰つたほどの强國だつたというが、どれほど强かつたか知りたかつた。日本も武器さえ持てば强くなれるんだと言うことを知つて心强い」。借り手の主なところは男の高校生が七割、二十歳前後の會社員が二割、その他という色分け。讀書日數は一冊二日ぐらいで「若い讀者はみんなエヌ君と同じ氣持ではないでせうか」と近藤さんは言う。ここでは三十冊だが、既にさばかれた百万冊の戰記がみなエヌ君と同じ氣持で讀まれているとしたら、出版社のソロバン勘定だけでは濟まされない問題ではないだろうか。

△エム書房では、戰記シリーズの他に新しく「從軍秘錄」「物語太平洋戰爭」の兩シリーズを企畫、ピー社では進介軍の將佐官級の手記を集めた「日本と戰つた五年間」の出版を計畫しているという。編集者達は「貴重な記錄や資料が散逸しないうちに戰史をまとめることは無意味ではないだろう。今後第二次大戰の日本の立場を世界的に觀察する上に役立つのではないか」と言う。中には確かに價値あるものもあるが、腕ッこきの編集者達は、經驗から割出したカンどころとスリルで强引に讀者をひつぱつて行くだろう。社會の片すみからもれた、かつての戰士をひき出しては「昭和の宮本武藏」を仕立て上げる。しかもこの筆者は殆んどが將軍だ。「日本は戰爭に負けた。しかし私は勝ち抜いて來た。今の青少年は青い目の人達に劣等感を持つているが、この考えは是非タタキ直さなければならない」ある戰記の著者はこう言つている。彼はこの信念で空中戰を書いた。今この本は大變な反響で、出版社には讀者からの投書が舞込んでいる。大部分は廿歳前の青少年だが、投書に見られるものは「痛快」「夢中で讀んだ」「もつと面白いものを」というのが壓倒的。中にはタッタ一言「とても良かつた」とわざわざ十圓切手をはつて送つて來た十三歳の店員もある。

△このような傾向に、問題がないと果して言えるだろうか。矢内原東大學長は五月祭の記念講演で「ヒットラーは第一次大戰後、戰爭の惨禍を知らぬ青少年に目をつけ軍國思想を吹き込んだ」と述べ戰記ものの流行がこれと似ている點をついて警告した。百万の「英靈」がいまだに南方の島々に白骨のまま放置されていると言うのに、いままた、青少年の心に再軍備、戰爭肯定の温床をつちかつているとしたら……。(終り)

柔道の世界選手

夏井昇吉六段の横顔 (二)

入門は警察柔道

夏井昇吉、秋田縣男鹿市出身、秋田工業卒業。

强い人となりを見れば、出身の船川小學校時代にはクラスの中で、身長は上から二、三番目、体重は標準よりやや多い、というなんの變哲もない身体。級友に言わせれば親孝行で、責任感强く、成績優秀と言うから、言つてみれば二宮金次郎のような模範兒童。昭和十六年に、ラグビーで有名な秋田工業に入學して、その年のヒフティーンが殆んど最高學年の三年生で固められていたのに、彼だけは一年生でレギュラーに登用された。ポジションは特に頑張りを必要とするフ[illegible]と言えば人一倍粘りと足の强さを要求されるところだがこれに耐えて、この年は無事に全國優勝をとげた。卒後後警察官を志して、昭和二十一年秋田縣巡査拜命、柔道は昭和二十二年初段、二十三年二段、二十四年三段とじごく順調に進級して行つた。

警察官として柔道を習つたのだから、師はいろいろと變つたが、主として故羽川六段に師事した。羽川六段は、「柔道の虫」と言う名を身を持つて行つた人。稽古中脳溢血で倒れそのまま他界した。夏井はこの師の練習熱心をそのまま受け繼いで、人一倍努力した。

夏井昇吉、警部補、秋田警察本部教養課勤務、一男二女。

妻勝代さん(三二)との間に由美子ちゃん(小學校三年)雅章君(同一年)まゆみちゃん(?歳)の三人の愛兒がある。

精神、健康申分なし

優勝と同時に、奥さんから一通、由美子ちゃんと雅章ちゃんから一通、お祝いの電報が東京の宿舎に飛び込んだ。他の數十通の電報の中で、この二通が何より嬉しく目を細めて喜んだ夏井。これを裏返しすれば、日頃の子煩惱、家庭人としての彼の面目がうかがい知れると言うもの。

口數少く、温厚で、巡査拜命後僅か九年で警部補の地位にあると言うのは、この世界では異例の出世。模範兒童長じて、警察學校を一番で卒業、模範警官さ[illegible]ではない。二十七貫の体格の持主に似合わず主食は少く、御飯は茶碗に二杯がせいぜい。その代り副食は、好物カキ(貝焼)を始めとして、何時も五人前は平らげる。

不屈の闘志が、性來のものかは知らぬが、通常スポーツマンはシーズンになると、体重が減るのに、彼は世界選手權を前にして一貫目増えた。試合前に「一發吉松さんにきめられれば、ふつ飛んでしまう。吉松さんに勝つには、徹底的な攻撃よりほかはない」と、周圍の人に言つていたが、謙虚なようだが、これほど自信にみちた言葉はない。

果せるかな、決勝戰には驚くほどエネルギッシュな連絡技を見せた。体力と言えば、足腰の力は、ラグビー選手以來の鍛錬で、非の打ちどころもないが、腕力もまた物すごい。

第二回戰でフランス代表選手を仕止めたときなどは、きまり業は体落しだつたが、彼の身体は殆んど相手の身体に觸れず、まるで風呂場で手拭の水を切るように外人を宙づりにして横轉させた。恐るべき腕力と言うほかはない。

元來スポーツマンは健康でなくては相つとまらぬ。古い諺に「健康な精神は健康な肉体に宿る」というのがあるが、そのデンで行くと、夏井は精神も健康で、一點非の打ちどころのない人物ということになろう。果してそうか。

共同社告

今夏もまた、兩社で話し合いの上、交互に一週間づつ休刊して、世の人並みのサマー・バラデーを享樂させて頂こうということになりましたので、何卒御諒解下さるよう願い上げます。

休刊日は、それぞれの社の都合により各自において選定、兩社協定の上同期日にならぬようにいたします。

一九五六年七月五日

大陸時報
ニューカナデアン

愛讀者
廣告主　各位

湯川博士夫妻

目下ヨーロッパ旅行中の湯川秀樹博士夫妻がニューヨークに着かれてからトロントへも招いて博士の講演とスミ夫人の舞踊をお願いしようと如月クラブでは交渉中で承諾を得ているが、博士夫妻が七月十五日頃にニューヨークに着いてからでなければハッキリした日取りはきめられぬが、多分七月廿一日から八月一日までの間の日になるであろう。博士はトロント大學の友人とも會われる筈で夫人の踊りは「屋敷娘」と「鏡獅子」が豫定されている。

俳句を書く紙　百枚貳弗　ニューカナデアン

モ佛教會盆法要

モントリオル佛教會では七月十五日(日)午後一時からユーイアレス・ホールに於て盆法要及び先亡者追悼法要を營むが法名は同時刻までに持参されたく、[illegible]で盆おどりの催しがあり一般の参詣が希望されている。尚七月二十二日にはセント・エスタフルでピクニックを挙行、一般の参加が希望されている。

人事消息

■婚約

▲トロントの花月榮吉氏夫妻息正君と梶田太一氏夫妻の息女香苗さんは六月廿日チャイナ・ガーデンに於て婚約披露した

▲トロントの藤岡清一氏夫妻長男トシオ君と田上永太郎氏夫妻二女サタエさんは六月廿四日チャイナ・ガーデンで婚約披露した。媒酌人は上田武雄氏夫妻。

■結婚

▲トロントの織田トヨヨ夫人息女ベティス・ヤス子さんと米國ペークレーの久保川[illegible]

[illegible]

旅行小切手發賣

今回シービー・エキスプレス會社の代理に指定され左の事務を取扱い皆様の御便宜を計ることが出來るようになりましたから何卒御用命下さい。

△マネー・オーダーの發給—本加内外向[illegible]

△トラベラース・チエックの發給—本加內及び日本は勿論世界各國に有効で旅行者に[illegible]つ便宜である小切手の販賣。(日本への送金は扱いません)

◎旅行する人は—一切の旅券、査證手續[illegible]の豫約、旅行小切手の發給[illegible]等一切の御便宜[illegible]る當方へ！

公認　岩田旅行案内支社
亀岡德[illegible]
[illegible] TORONTO, ONT.

富士フォート
ギフト・ショップ
(みやレ[illegible])
電話[illegible]

[illegible]

ニューカナデアン
THE NEW CANADIAN
479 Queen St. W.,
Toronto 2-B, Ont.
(Phone EM. 4-5006)

毎週水土二回發行
購讀料年六弗(先拂)
日本文編集者
梅月高市　森研三

立退きに今なお不平残る

CCF二議員 日系人財産の賠償支拂額を示せ!! 「火事場ドロ」の人々を處置したか

【オタワ發】オ・エル・ジョンズ議員(シーシーエフ、オカナガン選出)は四日の下院で、第二次大戰時におけるオタワ政府の「沿岸日系人立退き」によりうけた待遇に對し、ビーシー州内の日系人間には今なお不平を唱えていると述べ、敵國人財産管理局によって没收された彼等(日系人)の財産はタダ同様に賣り拂われたのが多く、それに對する損害賠償を要求している件もあまたあると語り、「ともかくビーシー州内の日系人はひどい目にあわされたことだけは、今日にいたるも間違いのない事實である」とし、ビナー國務相(内務相)に對し、ビーシー州日系人による賠償要求額とそれに對する支拂額の數字を求めたがジョンズ議員に對し、國務相はその數字を明らかにすることを約した。またエアハート・レジエー議員(シーシーエフ、バーナビー選出)も同じ問題について發言し、没收した日系人財産に對する損害賠償を[illegible]償したローヤル・コミッションは「カストデアンのとった行動をうやむやに承認したにすぎない」と攻撃、日系人の財産を火事場ドロボー的に取りあげた者に對し、何等かの處置がとられたかどうかの情報を聞きたいとビネー國務相に迫り、レジエー議員の知っている一件によると、倉庫内にいっぱい入った家具類が全部紛失したと述べた。これについてビネー國務相は、起訴することは司法省の特權であるが、とにかくレジエー議員の要求について取調べてみると答えた。

赤く染った人々

三三五名が中共から歸る

【東京時事通信】中共引揚げの戰犯釋放者三百三十五名を乗せた興安丸は六日間の航海を無事に終えて今週舞鶴に歸ってきた。中共で軍事裁判にかけられて釋放された戰犯者の集團歸國は今度が始めてで、内譯は女性二人も交えた民間八十九人、元軍人二百四十六人となっている。(これらの引揚者は何れも中共で洗脳され「ことごとに戰犯者であることを告白するにやぶさかでなく、彼等は抑留生活中の体驗を通じ、中共の強制的赤化によらず共産主義をおう歌するにいたった」と語っているが、一行を興安丸で現地まで出迎えた日赤の事務員は「どうかこの人達を共産主義者としないで下さい。彼等は犠牲者であるのだから温い氣持ちで迎えて上げて下さい」と哀願している。)

日共、再検討へ

【東京發】参院選擧に名乗りを擧げた日本共産黨幹事長の野坂参三氏は「日共はソ連のスターリン否定を認め日共自体の再検討を試みつつある」と今週發表すると共に、日共は平和的手段を以て革命を行おうとしていることを明らかにした。

色黒いカナダ大麥 日本人に嫌われる

△「貧乏人は麥飯を食へ」といつたとかで日本のある元大臣が國民から非難されたことがあるが、その麥飯に使う麥(バーレー)の色が黒すぎるというのでカナダのバーレーが日本人に好かれず、あたらよいマーケットを失いつつあると小麥局のマカイバー委員長が今週オタワ議會農産物委員會で發表、警鐘を鳴らした。

△一九五二—五三年に日本はカナダ大麥を千九百七十万ブッシェルも買っていたが、五四—五五年になってからは輸入がぐんと減り、僅か四百四十万ブッシェルとなったのでビックリ、よく調べて見ると、麥飯に入れるカナダ大麥は白くなくて人氣を失い、その代り米[illegible]の色白い大麥を買っていることがわかった。△そこでカナダとしても、放って置くわけにもいかず、早速日本人の好みに合う色白の大麥輸品の見出しに専門家を動員している。マカイバー氏は今年の對日大麥輸出は昨年より多くなろうと希望している。

沖縄學生デモ

【東京發】約七十五名の在京沖縄出身男女學生は今週米國大使館前でデモを行い「ヤンキー・ゴー・ホーム」とか「沖縄を盗むな」などと叫びつづけた學生連中には一人も共産主義者はいないと強調している。

今のうち非武裝を急げ

カナダ代表、國連でソ連に訴う

【國連發】カナダの國連代表ポール・マーチン保健相は今週國連非武裝委員會席上ソ連代表に對し「核兵器の有効なる管理計畫を承諾することによってソ連が言うところの新精神を示して貰いたい」と訴え次の如く述べた。

世界は急速に「戻り得ない地點」に向って進んで居り、このまま放っておけば有効的な非武裝の統制は最早手に負えなくなるだろう。若し今後十年いや五年間のうちには我々はこの問題に關してとやかく論議する期間は與えられなくなることだろう。

マーチン保健相はソ連が軍備縮少をしたと主張してもいまなおソ連の軍力は北大西洋條約機構軍より數倍強大であると警告した。

デュウ線は無用の防備

△莫大な費用をかけて造りつつあるカナダ北方の空の護り(北アメリカのマジノ・ラインとも呼ばれる)レーダー防備線は將來戰には何んの足しにもならぬものとなるにきまっていると元カナダ陸軍參謀總長だったガイ・ジー・シモンズ中將が今週トロントの會合で演説した。

△同中將は右と同じことを、このほど晩市で發言し、いわゆる米加共同のデュウ・ラインについて議會で證言するようサイモンズ中將を呼び出してはどうかと言うところまで出た程だった。中將は長距離のロケット彈が上空を飛んで來れば防ぎようもないことを強調している。

日本はクイズ狂

毎週出す葉書百二、三十万通

【東京時事通信】日本での終戰後のクイズの流行はラジオ、テレビ、雑誌などの間で大變な勢いで、民主日本というよりは、クイズ日本といった方が早いような有様である。ところでクイズの回答には大ていハガキが使われているが、クイズとハガキの關係について郵政省に聞きてみると、まずハガキの賣上げの方は、昨年に八十二億圓、去年は八十五億にのぼり、このところ毎年二、三億圓ずつふえているという。また實際に郵便屋さんの手で配達されるハガキの數は昨年は九億七千万通、一昨年は七億七百万通。全國のクイズ・マニアたちが出しているハガキの數は毎週二、三十万通で月にすると五百万通位。一年では六千万通以上のハガキが出されており、全國にすると三億圓にもなるわけで、クイズ・マニアたちは年間に三億圓のクイズ熱を拂っているようなものだがこのクイズ・ブームは相變らず續くものとみられる。

人命救助 勲章を返上す

【オタワ發】民間人で最も果敢な行爲を認められた人に授けられるジョージ勲章を昨年モントリオール市のミルク配達人エドワード・チップマン氏がカナダ總督から貰ったが、その後チップマン氏の行爲—火災で人命三名を助けた—のはウソだったといい出す者があり、同僚や未知の人達から彼は偽者だといわれるので、このほどジョージ勲章返上を女王に請願中だったのが聞き入れられた。これで「氣持がきれいさっぱり」となったといっているが、彼自信は勇敢な行爲をしたことには偽りもないと信じている。彼は「勲章をほしいといったわけでもないし、他人がやかましいから返上したまでだ」と多くを語らない。

新下院議長選定

【オタワ發】上院議會は七月十七日まで休會となっていたところ、これを一週間繰[illegible]

[illegible]

dates and doings

by Margie

I can remember (and it wasn't so very far back) when I used to sit in a sunlit classroom with my mind wandering far afield anywhere but on the Shakespeare which the teacher was pulling apart, line by line, word by word—those seemingly dry lines which had to be read and re-read to discover each little hidden meaning or pun, so that by the time we got to the end of the story, we had forgotten the beginning, and cared less. Without the benefit of stage directions, etc., my conception of a Shakespearean actor was one who struck a dramatic pose and spouted off the immortal lines sans inflections, sans tone, and sans the action which my imagination was supposed to supply.

Well, I'm still no connoisseur of his works, but I'm getting there, I think. So last weekend I went down to Stratford (no, I didn't get to that picnic affair) to lend my ears and orbs to the Stratford Shakespearean Festival Company. Now I'm ashamed to admit it, but I've always been a bit skeptical when it came to Canadian productions—grass is greener sort of stuff, you know—but the scene down Stratford way is really something to boast about. Especially Canada's own Christopher Plummer, the first Canadian star in the four-year history of the drama festival (Ruff? even with that crazy wig).

With the fanfare of trumpets (just like in days of old) to call us to our places, we sat down to view Henry V, a historical play about the Battle of Agincourt—a small band of Englishmen pitted against thousands of Frenchmen, and naturally, the English win, or it would have been a tragedy, no?

A friend who had seen the film version of this play starring the illustrious Olivier stated that the Stratford production was just as impressive. She had been looking forward with some skepticism to seeing how director Michael Langham would handle the battle scenes in particular, which in the film had required thousands of men and horses.

In the attack scene, the soldiers literally pour out of the breach with a wonderfully forceful impact, running right through via the exits under the audience. At other times, soldiers are running up and down the aisles, speaking their lines beside us, behind us, and before us. Cinerama was never like this!

Many people likened Christopher Plummer to Sir Laurence; some people, including Tely critic Rose MacDonald, preferred him to Olivier. He made a glamorous and dashing King Henry, and probably had all the girls falling in the charming courtship scene. I was also impressed by Gratien Gelinas, who made an admirably pathetic king of France, maintaining this effect right up to the last curtain call (or rather, stage call, since there were no curtains). The comedy scenes with Pistol, Nym, Bardolph, Fluellen, Gower and MacMorris relieved the serious acting, and I especially liked the terrified French soldier as played by Guy Hoffman, who in his stuffed armor looked just like a big bumbling June bug.

This is the play that Stratford will send to the Edinburgh Festival later in the summer. "For the first time, actors of the two main races which have given Canada its still evolving character, have come together on the stage in a major work," it says here.

Now that I've seen it, I can say that there's one all-Canadian company that I won't be skeptical about any longer. I'd recommend it to anyone.

* * *

A reminder to those who were at last Sunday's JCCA Picnic: Take a look at your fuku-biki tickets (fuku:lucky; biki:draw) and last Wednesday's NC to see if you were fuku (?!) right away, because the deadline is this Wednesday.

Tomorrow will be the Hamilton-Toronto joint Anglican picnic at LaSalle park. Directions for Torontonians: Drive down the Queen E to the third stoplight past Burlington (my informant thinks), and turn left (actually to the right, because of the cloverleaf) to the south. Probably a sign or a person will be posted nearby. Anyways, the place is somewhere in between Hamilton and Burlington. If you can't find it, ask for LaSalle.

Next Saturday is the Young Adults picnic at Mossington park on Lake Simcoe, starting about 1:30 and featuring a wiener roast. If you'd like to go, contact Toshi Otsuka (WA. 2-9814) or Gerald Sakanashi (OX. 9-6174).

And next Saturday night in Hamilton, Club Fidelis puts on its Summer Mood at St. Michael's hall.

Four Nisei Fishermen Among Camp Delegates For Westcoast Union

VANCOUVER: UFAWU has issued a list of camp delegates elected by locals for gillnet camps at Rivers and Smith Inlets and other points on the B.C. coast.

These men represent the fishermen at these points and collect dues and vouchers, and issue clearances. In the past their work has contributed to the high degree of unionization in this section of the industry.

Among delegates named were Frank Nishi of Steveston for Duncanby camp; Hideo Onotera and Jack Goto of Sunbury for Humpback Bay camp; and George Murakami of Sunbury for Margaret Bay camp.

* * *

A second list of small boats cleared through the Union included the following JC vessels:

Sunbury: Golden Girl (R. Goto), Lazy Breeze (Goro Suzuki).

Vancouver: Belle Star (T. Koyanagi), Baddy Boy (T. Matsumoto), Diamond II (Yoshimatsu Hayat), Hi-Rose (T. Hirose), Kathiya N (Dick Nakata), Lady N (Yoshio Nagata), Misty Isle (S. Endo), Northern Miss (T. Yoshimatsu), Northern Queen (Takao Nakatani).

Headquarters: Vivian O (John N. Ozaki).

MONTREAL—Montreal Buddhist church will hold its Bon Festival service on Sunday, July 15, at Jewish hall, 1 p.m. Bon Odori will follow.

The church will hold its annual picnic at St. Eustache on the following Sunday, July 22.

Park Near Burlington Site of Anglican Picnic

Japanese Anglicans of Toronto and Hamilton will gather tomorrow at LaSalle park, Burlington, for their annual joint picnic.

A bus will leave Church of the Holy Trinity, Toronto, at 10 a.m.

For those driving to LaSalle park, here are directions: Turn south at the third stop light west of Burlington, between Hamilton and Burlington.

(See map, page 2.)

Mary Endo Joins Staff of Taber High

LETHBRIDGE: Mary A. Endo, who was awarded the first class standing prize in second year education at the University of Alberta, has accepted a teaching position at Taber High School.

Mary received her bachelor of arts degree from the University of B.C. last year. She is the daughter of Mr. and Mrs. J. T. Endo, Barnwell.

Miki Oda was a member of the grade 12 graduating class at Stirling high school.

* * *

Joy Nakayama was a successful candidate in examinations recently by the Royal Conservatory of Music of Toronto in Lethbridge, with honors in counterpoint, grade V theory.

CALENDAR

JULY

8—**Hamilton-Toronto**. Joint Anglican picnic.

14—**Toronto**. Young Adults Picnic at Mossington Park, Lake Simcoe.

14—**Hamilton**. Club Fidelis Dance, Summer Mood, at St. Michael's hall, 8:30.

15—**Vancouver**. Annual Buddhist Church Picnic at Second Beach.

22—**Winnipeg**. JCCA Picnic at Kildonan park.

AUGUST

5—**Montreal**. Catholic Picnic at Ile Bizard Plage Des Carrières.

SEPTEMBER

1-2—**Toronto**. JCCA Softball Tourney at Bellwoods Park. Dance Saturday at Masonic hall; Social Sunday at Buddhist church.

WILLIAMS LAKE, B.C.—Largest graduating class in the history of Williams Lake high school included Edward Kozuki.

LILLOOET, B.C.—Deanna Miyazaki is a new addition in the employ of the Lillooet Public Works office.

SECRETARY RECALLED

OTTAWA. Toru Udo, first secretary of the Embassy of Japan, has been recalled by the Japanese Foreign Office, and will leave shortly for Japan with Mrs. Udo and their infant daughter.

Eimei Yamashita succeeds Udo as first secretary.

CLASSIFIED

Male Help Wanted

SHORT order cook or cook's helper, Pickin' Chicken, 1720 Queen St. W., Toronto.

DELIVERY boy for grocery store, Danforth Ave. [illegible] full time. OX. 9-3335.

OPPORTUNITY [illegible] ambitious young man, 20-25, steady employment, can advance to [illegible] foreman. Eagle Overalls and Pants Co. Ltd., 25 Wellington St. E., Tor.

Female Help Wanted

BOOKKEEPER'S assistant, experienced on payroll and accounts receivable, for ladies' clothing manufacturer, steady employment. Front Page Fashions, 130 Spadina Ave., Toronto.

THE Engineers' Club of Toronto requires dining room waitresses. EM 4-3956 (Toronto).

OPERATORS, experienced on Tucker Lens button hole, hemstitcher and picking machine, highest pay, steady employment. Front Page Fashions, 130 Spadina Ave., Toronto.

OPERATORS, experienced on blouses and skirts to work on samples, highest pay, steady employment. Front Page Fashions, 130 Spadina Ave., Toronto.

Rooms to Let

ROOMS with kitchen sink and [illegible]. Also room and board for young men. LE 2-2[illegible] (Toronto).

Home for Rent

12-ROOM house for [illegible], furnished, solid brick, rent by month. 119 Gerrard St. E., Toronto. EM 8-1921.

MOVING TO B.C.?
For Homes, Business or Acreage. Consult
JIM KAKUTANI
[illegible]
Established over 35 Years

ALL-WAY ROOFING SERVICE
BOND ROOFS
FLAT ROOFING ● SHINGLING ● EAVESTROUGHS
SHEET METAL
R. NAGAI & T. NISHIJIMA, EM. 8-8972, TORONTO

When Buying, Selling or Exchanging Your Home
CONSULT
KEN HORI
BERNARDI-MATHEWS REAL ESTATE
OX. 4-1127 or GL. 8914 (Residence)
2670 DANFORTH AVE. TORONTO ONT.

DAYTON Signs
Complete Signs & Display Service
FOR PARTICULAR PEOPLE
Don Yokota — LE. 5-2478
1345 Davenport Rd., Toronto

SMALL SIZE SHOES

New Summer Styles and Colors
Ladies' Shoes, size 1 & Up
Scott McHales for Men, 4 to 14
ALBERT'S SHOE STORE
1328 Queen Street West
LE. 1-1931 — TORONTO
C.O.D. ORDERS FROM COAST TO COAST

PRINTING ... *Expertly Done*
● Wedding Invitations ● Dance Tickets, Handbills
● Business Cards ● Letterheads, Envelopes
THE NEW CANADIAN
EM. 6-5005 479 Queen St. W., TORONTO

WELCOME, JAPANESE CANADIANS
GOLDEN DRAGON
CHOP SUEY HOUSE
Open Noon to 2 a.m. — Orders to Take Out
EM. 8-2675 131A Dundas St. W., Toronto

INTRODUCING ...
[illegible]

Need 'Bento' for the Picnic? Just Call Us . .
We Prepare Osushi every Friday and Saturday
Maguro (tuna), Tai (sea bream), Ika (squid)
[illegible] (rock cod), B.C. spring salmon
Try our [illegible] (pickles), our specialty
[illegible]

Golfers Paired for Match Play

Last Sunday's Dominion Day tournament at Rouge Hills, put on by Toronto JC Golf Club saw these top scores recorded:

Low gross: Hatch Yagi 76, Ed Utsunomiya 77, George Ogino 79.

Handicap: Utsunomiya 77-9-68, Ogino 79-10-69, Michi Ashikawa 80-11-69, George Kutsukake 82-13-69.

As a result of this tournament, eight players will vie in scratch match play and 10 in the handicap match play:

Scratch: Hatch Yagi vs. Michi Ashikawa, Maku Makimoto vs. George Ogino, Eddie Utsunomiya vs. George Kutsukake, Andy Yagi vs. Sam Yamada.

Handicap: Paul Toyonaga vs. George Tanaka, T. Umezaki vs. Ken Miyasaki, Bing Tanaka vs. Jeep Inamoto, Shig Ashikawa vs. Willie Tateishi, Tom Sugara vs. Hiro Kawaguchi.

* * *

Hatch and Andy Yagi shot the best front nine with four over par 39s, while Michi Ashikawa blazed back with a par 35 on the back nine, after wandering all over the front nine with a 45.

Paul Toyonaga surprised everybody with an 83 on a course he had never played before. There was a turnout of 28. A lot of the old faces were missing, and it's hoped they'll turn up for the Labor Day tournament.

—T.S.

Top Relief Hurling Gives North Kamloops Big First-Place Lead

KAMLOOPS, B.C.—Two outstanding relief jobs by Joe Motokado and Steve Varanai enabled North Kamloops Mohawks to sweep both ends of an Interior Baseball League double-header at Vernon, 4-3 and 5-3, opening up a two-game lead on Vernon, Rutland and Kamloops Jay-Rays who are all tied for second place.

Winning blow for Mohawks in the opener was a homer in the sixth by Sam Motokado to break a 3-3 tie which had stood from the third inning. But the real workhorse was Stan Kato who batted in the other three Mohawk runs with a triple and a double.

Ken Kochi gave up five hits before being relieved in the fifth by Motokado who held Silver Stars to a single hit in three innings.

If anything, the nine-inning nightcap was even closer and more exciting than the opener. Sam Aura started and had yielded only one hit in three innings, with the score standing at 1-1 when Varanai took over.

Vernon moved ahead 2-1 in the fourth and stayed in front until the sixth when Dickie Lee sparked a rally which eventually plated two runs and gave Mohawks a one-run edge going into the seventh.

Mohawks added another in the seventh on an infield error but Vernon fought back to within one run in the eigth when Keckato hit and was driven home by Curly Jellison.

Gordie Miyahara crossed for the insurance run in the ninth and Varanai retired the Stars in order to win the game with a four-hitter.

Tosh Takenaka returned figures of four for nine during the afternoon.

HONEST ED'S BEAT HUSH A.C., 10-6

A seven-run third inning gave Honest Ed's Nisei the margin of victory over Hush AC in Western City Senior baseball Tuesday night at Christie Pits. Final score was 10-6.

First sacker Maw Mori was the big gun with three hits, including a double, in four trips to the plate. Ian McPherson doubled and singled in four at-bats. Lack of control on the part of Hush pitchers aided the winners' cause.

Nisei starter Russ Cunneyworth was steady until the fourth, when Hush scored four times. The rally was ended when catcher Yuki Kameoka picked off two Hush runners with perfect throws. Ken Breakwell took over on the mound to blank Hush the rest of the way.

Honest Ed's	017 020 0	10	7	1
Hush AC	011 400 0	6	5	1

Cunneyworth, Breakwell (5) and Kameoka; Rico, Hemphill (3), Curtan (3) and Borthwick.

Burke-Pastor Opposes New York Girls Tonight

After throwing a no-hitter against Orphans last Saturday, Marianne Johnstone showed a complete reversal of form Tuesday as Clapps edged Burke-Pastor 9-8, rapping out nine hits and benefitting from walks.

BP's matched Clapps run for run until the fourth and last inning when the winning marker was counted.

Tonight Burke-Pastor takes on Elmira, N.Y., in an exhibition game. A trip across the border is slated for Ed Hisaki's gals on July 21 for the return game. BP's are scheduled Tuesday and Thursday next week.

CHICAGO SET

George Hidaka, coach of Chicago Saints, has officially accepted invitation to participate in the coming Toronto JCCA Labor Day Softball tournament, and will bring a roster of 14 players.

Singles Finals, Doubles Openers Set in YBS Tennis

Quarter-final scores in the Toronto Bussei Tennis singles were Tom Iwasaki over Mush Fukumoto 6-3, 6-0; Fuz Fujiwara over Don Yokota 6-3, 6-3; Aki Koyanagi over Yozy Yasui 6-0, 6-2; Edzy Tsujimoto over Frank Matsui 6-1, 6-1. And semi-final scores for the ladies were Mary Ebata over Ets Fujiwara 6-2, 6-2; Chie Yanagisawa over Sue Iwasaki 8-6, 6-1.

Fukumoto showed plenty of fight in the first set but ran out of steam as Iwasaki forced the issue with deadly accuracy. Yokota played an aggressive game but lost through errors. Yasui was serving and smashing with power but made too many errors. Matsui fought hard but his legs gave way before Tsujimoto's crosscourt and down-the-line placements.

Mary Ebata simply overpowered Ets Fujiwara, and Chie Yanagisawa outlasted game Sue Iwasaki. Ebata's net smashes were decisive put-aways hit with authority, and Yanagisawa's tireless attack sapped Iwasaki's strength. Tomorrow's finals between the two winners promises to be a thriller, as Chie matches her slap shots against the all-around court tactics of champ Mary, undefeated for six years.

In the Bee flight, Paul Nakamachi meets Jack McCulloch for the finals berth, and Sue Nagano made the finals by defeating eager novice Doreen Irie.

Men's and ladies' doubles will be started tomorrow and, as we're behind schedule, all singles players not on time will be defaulted. Seeded teams are Tom and Yasu Nobuoka, Mush Fukumoto-Yozy Yasui, Edzy Tsujimoto-Fuz Fujiwara, and Tom Iwasaki-Roy Shin; Mary Ebata-Chie Yanagisawa, Agnes Tsujimoto-Ets Fujiwara, Sue Iwasaki-Kay Oka, and Chie Akiyama-Toshi Takasaki.

The Nobuoka brothers are three-time winners of the men's trophy and Ebata-Yanagisawa five-timers. —Fancy

VANCOUVER SWEEPS DOMINION DAY SERIES

(Continued from Page One)

It was strictly a pitchers' duel between Roy Wakabayashi, an import from South Burnaby Athletics of the Northwest Semi-Pro loop, and Alberta's 19-year-old Gerry Kjeldegaard. The latter gave up only two doubles and two singles, walked four and whiffed five, but his performance was shaded by that of Wakabayashi, who allowed only a scratch single by Yosh Kunimoto and a double to lanky Charlie Kitaguchi.

Semi-pro Wakabayashi, who throws with a "whole-body" motion, fanned eight and lost the shutout on an error by Tahara. Only earned run of the game in the sixth as Oikawa walked, stole second, and came home on Tahara's double into Cordova street.

Nishi Tops Again

Vancouver tripled the count on Alberta, 9-3, for the complete sweep Monday.

Toru Nishi again proved the most effective against prairie pitching, smashing three for five and driving in three. Dan Okano, back to catching duties, had two singles and three RBIs. Other Vancouver hits went to former Coleman Cub Mush Uyesugi, [illegible]yagishima, Tahara and Mori.

Yosh Kunimoto had [illegible] while doubles went to [illegible]rotsu and Charlie Kitaguchi. Singles were garnered by J. [Ki]taguchi and Tymchyna.

In suffering his second [illegible] of the series, Tymchyna [illegible] again wild, walking [illegible] whiffing five in seven.

POST SERIES CHAT: [illegible]ta's "biggest pitching d[illegible] years" proved very sma[illegible] coast. Does this m[illegible] Shigehiro's Nisei base[ball com]mission will have to do[illegible] mound staff for the [illegible] in Lethbridge in [illegible] being shelled in the opener, [illegible] Tymchyna proved to be [illegible] heckler of the series, shouting opposition hurlers for the [illegible] the day. After that second [illegible] we wonder why Lethbridge writer Ted Aoki (who [illegible] make the trip), doesn't call Gerry Kjeldegaard their ace chuck[er].

Albertans were so shocked [at] the power of Uyesugi and that they were motionless [illegible] while after the first game ended and team officials Push Matsumiya and Kyoto Shigehiro scrambled down from the scorer's stand to run to the rescue. . . Toru Nishi was the top hitter [in] the series with seven hits in 12 times for eight RBIs. . . Yosh Kunimoto of Magrath collected five safeties for Alberta. . .

We wish Kyoto Shigehiro and the Nisei baseball commission much better luck in their own Southern Alberta Big Five league. . .

ALBERTA	ab	r	h	o	a
Yosh Kunimoto, ss	4	0	2	1	4
Nori Kanashiro, 2b	4	1	1	5	2
Harry Blacker, 3b	4	1	1	0	0
Jim Kitaguchi, 1b	4	0	2	9	0
Tak Hirotsu, c	4	0	0	4	[illegible]
C. Kitaguchi rf, cf	4	0	0	1	0
Jim Nakagawa, lf	3	1	0	0	0
Jackie Ohno, cf, p	3	0	0	1	2
Ladie Tymchyna, p	2	0	0	1	2
Stump Kimoto, p	0	0	0	0	0
xTom Asato	1	0	0	0	0
Jerry Lawler, p	0	0	0	0	0
Bob Furukawa, p	0	0	0	0	0
Art Tamayose, rf	1	0	0	2	0
Totals	34	3	6	21	12

x—Struck out for Kimoto in 7th.

VANCOUVER	ab	r	h	o	a
Kenny Homma, ss	4	3	0	0	0
Frank Kika, 1b	2	2	1	9	0
Mush Uyesugi, 1b	1	1	0	3	1
Azu Oikawa, rf	4	3	3	0	0
Eddie Hayashi, rf	1	1	0	0	0
Seichi Tahara, 3b	4	1	1	1	6
Elmer Mori, cf	3	2	0	2	0
Toru Nishi, lf	4	2	3	1	0
Bo Miyagishima, 2b	5	0	1	2	4
Danny Okano, c	2	1	0	9	0
Ron Montgomery, p	3	0	0	0	1
Totals	33	16	9	27	12

Alberta	000 000 021	3	6	3
Vancouver	410 211 70x	16	9	3

* * *

Alberta	000 000 1	1	2	1
Vancouver	001 001 x	2	4	2

Kjeldegard and Hirotsu; Wakabayashi and Oikawa.

Alberta	002 001 000	3	7	3
Vancouver	040 100 22x	9	9	1

Tymchyna, Kimoto (8) and Hirotsu; Franks, Homma (5) and Okano.

Vancouver Nisei Lose Again, 9-3

By GENNY OHASHI

VANCOUVER.—Weakness [in] batting power has begun to take effect on the standing of the fading Nisei, who lost their fourth game in their last six starts June 29. Gary Misciseo's onrushing Western Bridgemen [illegible] Nisei down to fourth place with a 9-3 defeat.

John Inouye's crew now [has] nine wins, seven losses as the campaign moves into its second half.

It wasn't until the sixth, with Westerns ahead 7-0 that Nisei hit the score column, counting three times. Ken Homma led off with a bunt-single and Vancouver Mounties' bullpen receiver Azu Oikawa doubled. A Western error also helped. Oikawa and Tahara got credit for RBIs.

Western Bridge	112 020 2[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
Nisei	000 003 0[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]

Don Wilson and Bill [illegible]; McCullough and Oikawa.

Perfect Movies Automatically

Bauer 88

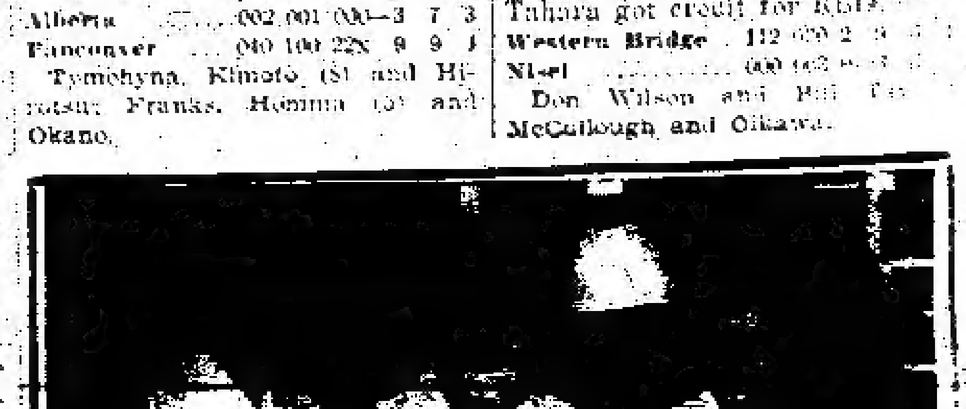
With 4 speeds and built-in exposure meter . . . $159.95

other models from $79.50

[illegible]

Ask your local dealer for a demonstration of the Bauer 88 . . . see for yourself how easy it is to operate!

[illegible]



A SECURE FUTURE—HIGH INCOME

LEARN CHICK SEXING

[illegible]

WRITE TODAY FOR FREE CATALOG

[illegible]